

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 49

**Artikel:** Ein Schweizer bittet um Auskunft  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-468370>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

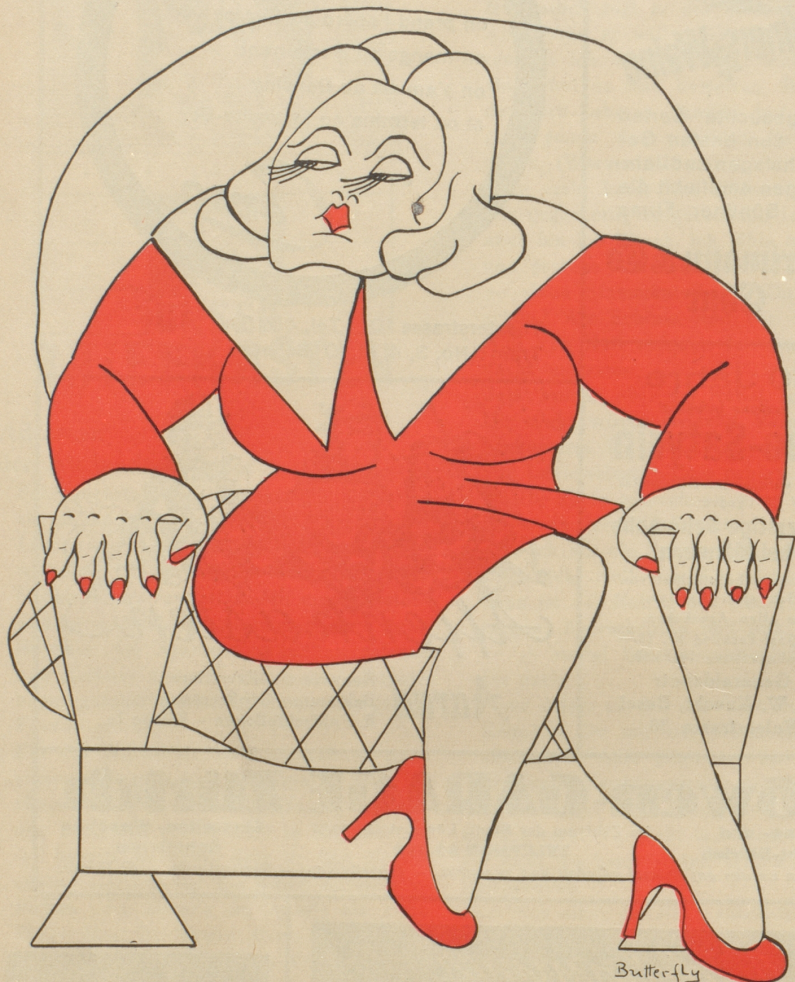
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

AUS UNSERER  
SONNTAGSZEICHNER-  
MAPPE

Anlässlich der Aufführung des Garbo-Films „Königin Christine von Schweden“ werden in allen Warenhäusern massenweise „Greta-Garbo-Kragen“ verkauft. Die Garbo hat damit eine neue Mode lanciert



„Jowa, Frau Pfütterli! Sie trüged au scho de neu Greta-Garbo-Chrage?“  
„Aebenäbe — und allpot chunnt öpper chones Autogramm heusche!“

**Ein Schweizer bittet um Auskunft**

Die Sache ereignete sich in Prag, wo bekanntlich teilweise Tschechisch, teilweise Deutsch gesprochen wird. Da stand also ein bärtiger Urschweizer auf dem Wenzelsplatz und spähte in sichtlich dringender Verlegenheit nach jenem Orte, der auf tschechisch «Muschi» heisst — was natürlich der Schweizer nicht lesen konnte.

In seiner Bedrängnis wandte er sich schliesslich an einen vorübereilenden Passanten, ihn in bestem Deutsch fragend: «Können Sie mir vielleicht Auskunft

geben...?» Der Tscheche hob verständnislos die Schulter und murmelte im Gehen: «Nichtverstehn Daitsch.» Der zappelnde Schweizer stand ein wenig ratlos. Dabei wurde die Angelegenheit immer dringender, und so stürzte er sich schliesslich, in der Eile Schwizerdütsch redend, auf den nächstbesten Fussgänger mit der Frage: «Chönet Sie mir vielleicht Us'chunft gä...?» Der Passant, diesmal ein Deutsch-Prager, hob ebenfalls verständnislos die Achseln und antwortete: «Ich verstehe leider nicht Tschechisch!» — Worauf das Unglück geschah. Hey

**BULLDOG-Creme**

ist **Rasier-Creme** und **Haut-Creme** zugleich!

Schnelles und angenehmes Rasieren, ohne Pinsel, ohne Seife, aber mit gewohnter Klinge. Tuben Fr. 1.25 u. 2.50 im Fachgeschäft.  
Schweizer-Fabrikat H. Jucker, Olten.

Ein recht gutes Husten-Bonbon ist Herbalpina, das echte Alpenkräuter-Bonbon von der Dr. A. Wander A.-G in Bern.

In allen einschlägigen Geschäften erhältlich.

**KOPF-**  
und  
**FAUST-ARBEITER**

benötigen im täglichen harten Ringen um den Erfolg ein Regenerationsmittel zur **Erhaltung und Wiedergewinnung der körperlichen und geistigen Potenz.** Bei vorzeitiger Schwäche und Neurasthenie, Depressionen, Unlustgefühl und Müdigkeit hilft das weltbekannte

**Keim-Drüsen-Hormon-Präparat**

**OKASA**

Erschöpfende Erklärung gibt Ihnen die vom Arzt verfasste Broschüre „**Erneuerung der Kräfte**“ mit Pobeckung diskret verschlossen gegen Einsendung von Fr. 1.— in Marken vom Generaldepot:

**Gottlieb Stierli, Block 16, Zürich 22**

Okasa-Silber für Männer, 100 Tabletten . . . . Fr. 12.50  
Okasa-Gold für Frauen, 100 Tabletten . . . . Fr. 14.—

**OKASA ist in allen Apotheken erhältlich.**



Statt mit Suchen Zeit verlieren,  
**Visoclass** bald installieren!

Visoclass, das zeit- und ärgersparende Registratursystem

**Rüegg-Naegeli**  
S C I E A - G BAHNHOFSTR. 22 TEL. 33.708 ZÜRICH